

Guida per genitori con bambini
da 0 a 6 anni

Asilo Nido E Scuola



Cari genitori,

uno dei desideri più presenti nell'animo di un genitore è il successo a scuola e nel lavoro per i propri figli. Molto spesso però noi genitori non sappiamo a chi rivolgerci, a chi chiedere consiglio, non sappiamo chi ci può aiutare nelle domande più frequenti: "come posso aiutare mio figlio a migliorare la conoscenza della lingua tedesca?", "Quale scuola è più adatta alle attitudini di mio figlio?" etc. Queste domande si moltiplicano, poi, se la famiglia non conosce bene la lingua e il sistema scolastico tedesco!

Questo opuscolo informativo in italiano è pensato per tutte quelle famiglie, che ancora non conoscono il sistema scolastico e prescolastico tedesco.



INDIRIZZI UTILI

Per i quesiti o le difficoltà più frequenti in merito a questioni educative l'istituzione in grado di fornire informazioni e determinati aiuti di supporto è **"l'Ufficio per la Gioventù"** (**"Jugendamt"**), presente con i suoi servizi sociali capillarmente in ogni città. Sia i genitori che i minori stessi si possono rivolgere direttamente ai Servizi Sociali degli Uffici per la gioventù e fare richiesta di aiuto o consulenza. L'ufficio ha il compito istituzionale di provvedere alla tutela dei minori e favorirne lo sviluppo mettendo a disposizione, su richiesta, una serie di interventi pratici a sostegno dell'attività educativa dei genitori quali per esempio:

- messa a disposizione di una persona che fornisca adeguato aiuto socio-pedagogico a domicilio
- assistenza a domicilio dei minori in caso di necessità o di impedimento per malattia o altro dei genitori
- assistenza dei minori nel pomeriggio in un gruppo pedagogico
- ricovero, in casi di necessità, presso una famiglia-ospite o una comunità-alloggio
- in presenza di handicap e qualora sussistano necessità e requisiti, finanziamento di adeguate forme di scolarizzazione e/o assistenza





- messa a disposizione di una persona per il processo di inclusione a scuola o negli asili (**"Inklusion"**) per i minori affetti da *autismo* o gravi forme della *sindrome da deficit di attenzione ed iperattività*
- terapie di famiglia così come svariate forme di supporto e consulenza psicologica- ed educativa
- interventi di crisi e mediazione in situazioni di conflitto genitori-figli

Oltre all'ufficio di assistenza ai minori esistono in molte città svariati centri d'incontro (**Familienzentren**, **Mehrgenerationenhäuser**, **Begegnungszentren**), che danno ai bambini possibilità di gioco libero o assistito ed offrono ai genitori momenti di incontro e contatto con altri genitori. Informazioni, orari e costi vanno richiesti direttamente presso i centri.





La scuola elementare tedesca è molto selettiva e non tiene conto del fatto che il bambino non sia tedesco. Mandare un bambino a scuola con delle carenze linguistiche significa condannarlo all'insuccesso! Per ovviare al problema linguistico, molti asili sono specializzati nell'offrire dei corsi per la formazione linguistica ai bambini di migranti.

Iscrivere il proprio figlio PER TEMPO all'asilo significa aiutarlo nell'apprendimento del tedesco!

Le strutture di asili nido e di Kindergärten non sono gestite dalla Regione Baden-Wurttemberg, ma sono gestiti dai singoli Comuni. È bene informarsi presso il proprio municipio (Rathaus) dell'offerta presente nella città di residenza e delle modalità per l'iscrizione.



ATTENZIONE

Il termine per l'iscrizione è almeno 6 mesi prima dell'inizio dell'anno scolastico (quindi solitamente a febbraio, poiché come data di inizio dell'anno scolastico si considera il 1° agosto!)



INFORMATEVI PER TEMPO

Molto spesso ci sono anche delle lunghe liste d'attesa, per cui non esitate ad informarvi sui vari Kindergarten o sugli asili nido, anche se vostro figlio ha solo poche settimane di vita!



Dal 1° Agosto 2013 è entrata in vigore una nuova legge che offre a TUTTI i bambini dai 3 anni in poi il diritto ad avere un posto all'asilo. Attenzione: il posto sarà assegnato nel Kindergarten, che al momento in cui il bambino compie i tre anni, ha un posto libero e non in quello vicino casa o di preferenza della famiglia!!!





Assistenza ai bambini da 0 a 3 anni:

- Asili per tutto il giorno o ad ore;
- Gruppi di gioco con assistenza;
- Tagesmütter. La 'Tagesmutter' è una persona qualificata che si prende cura del bambino nella propria casa. Spesso i bambini sono in gruppo e possono ricevere anche un pasto caldo. Retribuzione e tipo di assistenza cambiano da persona a persona. Quasi ogni città offre una 'Tagesmütterbörsen', ovvero un portale online, oppure si trovano inserzioni di Tagesmütter anche sui giornali regionali e/o della città.





ATTENZIONE

Non esistono solo asili nido e Kindergarten statali, ma ce ne sono anche di privati! Una lista completa delle strutture nella propria città si ottiene al municipio.

Assistenza ai bambini da 3 a 6 anni:

- Kindergarten con orario 8-12 e 14-16, senza pranzo (Regelkindergarten);
- Kindergarten con 6 ore di assistenza continua, con o senza pranzo (in ted. Kindergarten mit verlängerter Öffnungszeit);
- Kindergarten con assistenza giornaliera di 8/10 ore (Ganztagsbetreuung)



Assistenza pomeridiana per bambini in età scolare:

- Assistenza prima e dopo le lezioni in un 'Schülerhaus', con o senza pranzo. Il bambino viene seguito all'interno della scuola da personale non docente e ogni alunno ha diritto ad avere un posto. L'iscrizione, normalmente, avviene al momento dell'iscrizione del bambino a scuola (febbraio).
- Assistenza prima e dopo le lezioni in istituzioni diverse dalla scuola stessa, i così detti 'Hort'. In queste istituzioni bisogna iscriversi per tempo, perché le liste d'attesa sono spesso molto lunghe. Costi e tipo di assistenza dipendono dall'istituzione.
- Scuole a tempo pieno.

Le informazioni si ottengono direttamente alla scuola elementare della zona in cui si risiede.

ATTENZIONE

I bambini di origine italiana hanno diritto ad un corso di italiano gratuito offerto dall'ufficio scuola del Consolato di Stoccarda. Informazioni a questo proposito si ottengono direttamente al Consolato di Stoccarda Stoccarda, Lenzhalde 69.





Per i bambini italiani con difficoltà d'apprendimento esiste la possibilità di avere dei corsi di recupero, delle "lezioni di supporto" in varie materie (soprattutto tedesco e matematica). Per avere accesso a questi corsi i genitori si devono mettere in contatto con l'insegnante del bambino, che a sua volta, tramite la direzione della scuola, si mette in contatto con l'ente che gestisce i corsi di recupero. Informazioni su prezzi e modalità di concessione di detti corsi si ottengono tramite la scuola d'appartenenza del bambino o tramite l'ufficio scuola del Consolato.

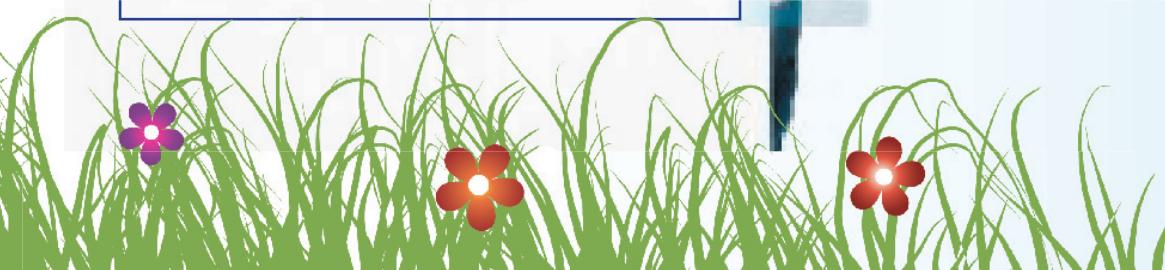


TEST PER ACCEDERE ALLA SCUOLA

Per legge i bambini dai 4 ai 5 anni verranno invitati all'Ufficio Igiene (Gesundheitsamt) per essere sottoposti ad un test attitudinale. Tale test serve alle famiglie e alle scuole per capire se il bambino sta sviluppando le abilità di base, cognitive e linguistiche necessarie per la scuola. Ogni famiglia, il cui bambino frequenta il Kindergarten verrà invitata direttamente dall'ufficio. LA FAMIGLIA NON DEVE FARE NIENTE! Solo nel caso in cui il bambino non frequenti l'asilo, la famiglia si deve mettere direttamente in contatto con l'Ufficio della Sanità.

POSSIBILITÀ PER APPRENDERE LA LINGUA

Oltre ai corsi offerti dalle università popolari (Volchshochschulen), esistono associazioni che promuovono l'insegnamento della lingua tedesca a vari livelli e costi. Informazioni a questo proposito si possono trovare al municipio



LOGO COMITES